

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 95 — 1320

27 DECEMBRE 1994. — Arrêté royal déterminant la quote-part de la Belgique pour 1994 au « Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination »

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1993 concernant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 et la loi du 11 juillet 1994 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994, notamment programme 25.57.1;

Vu la loi du 6 août 1993 portant approbation de la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination et des Annexes I, II, III, IV, V-A, V-B et VI, faites à Bâle, le 22 mars 1989;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 et 58;

Considérant qu'il convient que toutes les parties à la Convention apportent l'appui financier nécessaire à la mise en œuvre de ladite Convention et au fonctionnement régulier du Secrétariat;

Considérant qu'à la première réunion de la Conférence des Parties réunion du PNUE du 3-4 décembre 1992 à Piriapolis (Uruguay) la Conférence a arrêté et adopté par consensus le règlement intérieur de leurs réunions (décision I/1), les mécanismes pour la mise en œuvre de la convention (décision I/2) et les arrangements institutionnels et financiers (décision I/7);

Considérant que la Conférence a d'ailleurs décidé que les contributions des Parties au budget de la Convention et de son secrétariat doivent être calculées sur la base du barème des quotes-parts de l'ONU, ajusté de façon à ce qu'aucune contribution ne dépasse 25 % du total et aussi bien qu'aucune contribution n'est exigible dans le cas où le barème des quotes-parts des N.U. prévoit une contribution inférieure à 0,1 %;

Considérant que les décisions, prises lors de la première session à Genève le 26-28 octobre 1993 par le Comité spécial à composition non limitée pour l'application de la Convention de Bâle, relatives à la répartition des contributions des Parties en 1994 (décision I/2 du Comité concernant les arrangements institutionnels et financiers) ainsi que du budget 1994, ont été approuvées par consensus par la Conférence des Parties lors de leur deuxième réunion (réunion du PNUE du 21-25 mars 1994 à Genève);

Considérant que pour la Belgique la Convention prend effet à partir du 30 janvier 1994 et que les activités prévues doivent être financées en 1994;

Considérant la menace croissante que représentent pour la vie la complexité grandissante et le développement de la production de déchets dangereux et leurs mouvements transfrontières;

Considérant que les problèmes ne peuvent être résolus que par une coopération internationale satisfaisante et qu'à cet effet le Secrétariat de la Convention constitue l'un des instruments;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 16 décembre 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant en francs belges équivalant à 25 324 US \$ à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 57.1.1.34.53 (Programme 25.57.1) du budget du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1994, est alloué au « Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination » (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) à titre de contribution belge pour 1994, et sera versé au compte suivant : « Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America ».

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 95 — 1320

27 DECEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de Belgische bijdrage voor 1994 aan het « Trustfonds voor het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1993 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 en de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994, inzonderheid programma 25.57.1;

Gelet op de wet van 6 augustus 1993 houdende goedkeuring van het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan, en van de Bijlagen I, II, III, IV, V-A, V-B en VI, opgemaakt te Bazel, op 22 maart 1989;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid de artikels 55 en 58;

Overwegende dat het aan alle Partijen bij het Verdrag toekomt de nodige financiële steun te leveren voor de toepassing van het Verdrag en voor het regelmatig functioneren van het Secretariaat;

Overwegende dat op de eerste vergadering van de Conferentie der Partij UNEP-vergadering van 3-4 december 1992 te Piriapolis (Uruguay) de Conferentie bij consensus het huishoudelijke reglement voor hun vergaderingen (beslissing I/1), de mechanismen voor de tenuitvoerlegging van het Verdrag (beslissing I/2) en de institutionele en financiële regelingen (beslissing I/7) vastgesteld en aanvaard heeft;

Overwegende dat de Conferentie bovendien beslist heeft dat de bijdragen van de Partijen aan de begroting van het Verdrag en zijn secretariaat berekend dienen te worden op basis van de aanslag-schaal van de Verenigde Naties, aangepast op de wijze dat geen enkele bijdrage 25 % overschrijdt van het totaal en er tevens geen enkele bijdrage verschuldigd is in het geval dat de aanslag-schaal van de Verenigde Naties een bijdrage bepaalt kleiner dan 0,1 %;

Overwegende dat de beslissingen, genomen tijdens de eerste zitting te Genève van 26-28 oktober 1993 van het bijzonder niet-gelimeerd Comité voor de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Bazel, met betrekking tot de verdeling van de bijdragen van de Partijen in 1994 (beslissing I/2 van het Comité betreffende de institutionele en financiële regelingen) alsmede van de begroting 1994, bij consensus goedgekeurd werden door de Conferentie der Partijen op hun tweede vergadering (UNEP-vergadering van 21-25 maart 1994 te Genève);

Overwegende dat het Verdrag voor België bindend is vanaf 30 januari 1994 en de geplande activiteiten in 1994 dienen bekostigd te worden;

Overwegende dat de toenemende complexiteit en de ontwikkeling van de produktie van gevaarlijke afvalstoffen en hun grensoverschrijdende overbrengingen een groeiende bedreiging voor het leven uitmaken;

Overwegende dat de problemen slechts kunnen opgelost worden door een bevredigende internationale samenwerking en dat uit dat oogpunt het Secretariaat van het Verdrag een van de instrumenten ervan uitmaakt;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting d.d. 16 december 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag ten belope van de omzetwaarde in Belgische munt van 25 324 US \$ aan te rekenen ten laste van het op basisallocatie 57.1.1.34.53 (Programma 25.57.1) van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1994 uitgetrokken krediet, wordt aan het « Trustfonds voor het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan » (Milieuprogramma van de Verenigde Naties) verleend als Belgische bijdrage voor 1994 en zal gestort worden op het volgende rekeningnummer : « Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. SANTKIN

Art. 2. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. SANTKIN

F. 95 — 1321

27 DECEMBRE 1994. — Arrêté royal déterminant la quote-part de la Belgique pour 1994 au « Fonds d'affectation spéciale pour le financement de l'application du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1993 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 et la loi du 11 juillet 1994 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994, notamment programme 25.57.1;

Vu la loi du 26 septembre 1988 portant approbation de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, et des annexes I et II, faites à Vienne le 22 mars 1985;

Vu la loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone et de l'annexe A, faite à Montréal le 16 septembre 1987;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 et 58;

Considérant qu'il convient que toutes les parties au Protocole participent dans les frais d'application dudit Protocole, y compris les dépenses de fonctionnement du secrétariat liées à ce Protocole;

Considérant qu'à la première réunion des Parties (réunion du PNUE du 2-5 mai 1989 à Helsinki) les parties au Protocole ont adopté par consensus les règles financières devant régir la mise en œuvre du Protocole à partir de 1990;

Considérant qu'à la sixième réunion des parties (réunion du PNUE du 6-7 octobre 1994 à Nairobi) les parties au Protocole ont adopté par consensus un budget de US \$ 3 048 735 afin de financer l'exécution de leurs activités en 1994;

Considérant que pour la Belgique le protocole prend effet à partir du 15 janvier 1989 et que les activités prévues doivent être financées en 1994;

Considérant l'importance de la protection de la couche d'ozone contre le risque d'appauvrissement et les mesures appropriées à prendre pour la protection de la santé de l'homme et de l'environnement contre les effets néfastes de l'appauvrissement ou de la modification de la couche d'ozone;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 16 décembre 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un montant en francs belges équivalant à US \$ 32 366 à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 57.1.1.34.53 (Programme 25.57.1) du budget du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1994, est alloué au « Fonds d'affectation spéciale pour le financement de l'application du protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone » (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) à titre de contribution belge pour 1994, et sera versé au compte suivant : « Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America ».

N. 95 — 1321

27 DECEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de Belgische bijdrage voor 1994 aan het « Trustfonds voor de financiering van de tenuitvoerlegging van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1993 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 en de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994, inzonderheid programma 25.57.1;

Gelet op de wet van 26 september 1988 houdende goedkeuring van het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag, en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Wenen op 22 maart 1985;

Gelet op de wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken en van de bijlage A, opgemaakt te Montreal op 16 september 1987;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid de artikels 55 en 58;

Overwegende dat het aan alle partijen bij het Protocol toekomt de kosten voor de tenuitvoerlegging van het Protocol, met inbegrip van de middelen voor het functioneren van het secretariaat, die met dit Protocol verband houden, te helpen dragen;

Overwegende dat op de eerste vergadering van de partijen (UNEP-vergadering van 2-5 mei 1989 te Helsinki) de partijen bij het Protocol bij consensus de financiële regelen voor de tenuitvoerlegging van het protocol vanaf 1990 aannamen;

Overwegende dat op de zesde vergadering van de partijen (UNEP-vergadering van 6-7 oktober 1994 te Nairobi) de partijen bij het Protocol bij consensus een budget van US \$ 3 048 735 aannamen om de uitvoering van hun werkzaamheden in 1994 te financieren;

Overwegende dat het Protocol voor België bindend is vanaf 15 januari 1989 en de geplande activiteiten in 1994 dienen bekostigd te worden;

Overwegende het belang van de bescherming van de ozonlaag tegen afbraak en het treffen van passende maatregelen voor de bescherming van de gezondheid van de mens en van het milieu tegen de schadelijke gevolgen van het afbreken of veranderen van de ozonlaag;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting d.d. 16 december 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag ten belope van de omzetwaarde in Belgische munt van US \$ 32 366 aan te rekenen ten laste van het op basisallocatie 57.1.1.34.53 (Programma 25.57.1) van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1994 uitgetrokken krediet, wordt aan het « Trustfonds voor de financiering van de tenuitvoerlegging van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken » (Milieuprogramma van de Verenigde Naties) verleend als Belgische bijdrage voor 1994 en zal gestort worden op het volgende rekeningnummer : « Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America ».